

外语专业大学生专业化志愿服务的问题 与优化路径探讨

周越

(福州大学生物科学与工程学院, 福建福州, 350116)

[摘要] 志愿服务是高校思想政治教育的重要抓手,对于促进大学生成长成才具有重要意义。研究表明,外语专业大学生专业化志愿服务,有利于提升外语专业大学生的专业素养、综合能力以及志愿服务的内涵水平。针对外语专业大学生专业化志愿服务的志愿服务定位不清、融合专业特色不够、服务内容过于狭隘、服务形式偏于单一、长效机制尚未形成等主要问题,提出了可行性、操作性强的外语专业大学生专业化志愿服务的优化路径,即突出协同配合,做好顶层设计;围绕专业特点,明晰服务定位;突出语言优势,实现深度融合;创新服务形式,提升品牌内涵;加强总结宣传,建立长效机制。

[关键词] 外语专业学生; 志愿服务; 专业化

[中图分类号] G641 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1674-893X(2017)02-0128-04

专业化是当代志愿服务的主要特征,也是高校志愿服务的发展方向^[1]。现代志愿服务活动起源于19世纪西方的宗教慈善活动,在西方发达国家有着广泛的社会影响力和深厚的群众基础,且其内容和分工朝着专业化方向发展。随着2008年奥运会和2010年世博会等大型涉外赛事、展会的举行,我国越来越多的高校外语专业志愿者参与到志愿服务活动中,“奉献他人、提升自己”的理念更加深入人心。

一、外语专业大学生专业化志愿服务的意义

(一)有利于提升外语专业大学生的专业素养
语境缺失是中国学生外语学习的致命问题,也是当前外语教学中需要研究的重要课题,语言志愿服务是解决外语教学中语境缺失问题的方法之一^[2]。应该看到,外语专业的学生参与与专业知识相关的语言类志愿服务工作,对提升自己专业实际运用能力、提高实操能力有积极作用。具体而言,外语专业学习是一项特别需要课堂教学与实践锻炼相结合的实践学科,现今的外语教学普遍存在偏重课堂教学和理论教学、缺乏实践运用环节等问题,这导致了很多学生所学知识教条化、书本化。而让外语专业大学生参与语言类的志愿服务工作,可以将他们所学语言技能与社会的发展紧密结合

起来,提高语言运用能力,在服务过程中不仅能使

学生有更多机会接触真实的语境,将自身理论基础转化为实操技能,同时能够拓展自己的知识面,学习到人文、历史、地理等多方面知识,提高学生个体的综合素质。

(二)有利于提升外语专业大学生的综合能力
大学生在志愿服务中能够实现个人价值,增强自信心,提升大学生的道德层次,为提升大学生的职业素养奠定基础^[3]。具体来说,志愿服务专业化发展有利于将外语专业知识和听、说、读、写、译等单项技能转变为综合运用能力。一方面,专业化的志愿服务基础是专业化的学习,学生为了提高自己的志愿服务专业化水平,除了认真学习专业知识,还应该在课堂上提高学习专注度,并有意识地拓宽知识面;学院也要有针对性地拓展课程设置,增强相应技能教学。另一方面,专业化志愿服务不仅可以让高校青年在志愿服务中深化对理论知识的认识,提高自身专业技能,实现其价值,同时提高了志愿服务质量,让服务对象享受了高质量的服务,解决了所遇到的难题,深化了其志愿服务活动的信赖和期待。

(三)有利于提升大学生志愿服务的内涵水平
外语专业学生所从事的志愿服务一般可按照

[收稿日期] 2016-10-08; **[修回日期]** 2017-02-09

[基金项目] 福州大学2015年大学生思想政治教育工作课题“高校志愿服务专业化模式研究”

[作者简介] 周越(1979-),男,浙江余姚人,福州大学生物科学与工程学院讲师,主要研究方向:高等教育管理,思想政治教育

服务内容和所需技能分为与专业非相关的大众化基础型志愿服务和与专业相关的精细化技能型志愿服务两种，基础型志愿服务是指技术含量较低的一般性服务活动，如社区卫生打扫，展会赛会的引导、后勤工作等；与专业相关志愿服务是指在服务过程中能有效利用外语专业知识和专业技能进行的服务，如涉外赛事、展会、会议的语言翻译等服务。开展基础型志愿服务对专业技能要求较低，可以快速地吸引较多学生参与，是志愿服务得以广泛开展的基础，但随着社会和志愿服务的发展，对专业化服务的需求必将越来越大，非专业化服务将难以解决更加复杂的社会问题，且活动同质化现象严重，所以发展各类专业化服务是一件非常迫切的事情。另外，从志愿服务提供者的参与动机看，纯粹道德实践意义上的志愿服务活动已不能吸引更多的青年参加，青少年往往把志愿服务与个人的成才和价值实现结合在一起，在为他人和社会做出贡献的同时，志愿者也希望能得到专业技能方面的提高，能为现时的职业发展或将来的转岗或就业提供帮助推进外语专业学生志愿服务专业化建设，让学生拥有扎实的专业基础、完善的专业技能、丰富的专业实践经验，必将更加胜任上述与专业相关的精细化志愿服务，提高服务的内涵水平。

二、外语专业大学生专业化志愿服务的主要问题

（一）志愿服务定位不清

在美国等西方发达国家，由于政治、经济、文化、宗教等复杂的原因，志愿服务有着悠久的历史、良好的社会声誉和广泛的社会基础，“服务学习”理念已经非常成熟，高校学生依托居住的社区、就读的学校参加志愿服务项目，并通过与所学专业相关的专业化服务项目学习成长、助人自助。而在国内高校，由于思想政治教育的需要，管理部门长期强调志愿服务在思想政治教育方面的作用，往往用行政命令发布、管理志愿服务活动，突出志愿者“无私奉献、完成任务”的一面，反而弱化了其本身“奉献、有爱、互助、进步”的宗旨和原则，忽略了学生主体成人成才的需要。

（二）融合专业特色不够

由于近十年来，我国相继举办北京奥运会、残奥会，广州亚运会，深圳青运会，上海世博会，各类涉外经贸活动大型展会也蓬勃开展，使得对熟悉一门或数门外语的学生志愿者的需求很大。目前，外语专业大学生开展的志愿服务活动主要涵盖以下几方面：一是帮扶助残类志愿服务，如去儿童福

利院、孤寡老人养老院等地清洁卫生、慰问老人孤儿；二是接受上级领导机构指派的专项任务，如承担全国青运会、618海交会等大型赛会展会后勤保障等志愿服务。三是义务支教类志愿服务，如去附近小学教授音乐、美术甚至数学等第三课堂课程，其中即使有英语兴趣班，也是较为初级的ABCD教学。这几类志愿服务活动与其他学科学生所能参与志愿服务类型没有区分度，成员参与活动时几乎无法使用到日常学习的专业知识，活动的教育意义大大下降，学生的工作积极性也会受挫。

（三）服务内容过于狭隘

虽然高校外语专业学生是高等教育培育下的高知识群体，且自身具有语言专业特长，可以凭此拓宽多种志愿服务渠道，但许多在校学生依然觉得志愿服务更多依靠满腔热情，并没有意识到自身在服务技能、服务质量等方面的欠缺。在校学生特别是低年级学生，自身基础知识储备尚不扎实，专业技能还不全面，再加上缺乏系统的志愿服务理论和技巧培训，相关的知识、技能、注意点往往也只在单个项目志愿人员招募后突击短期培训内讲述。所以常常空有满腔热情但却只能发挥部分能量，由此造成服务内容相对狭隘，大量志愿服务项目仍是低门槛且大众化的“献爱心、做卫生、卖苦力”。个别与专业相关的，也局限于中小学生对外语兴趣教学等。若长此以往，将极大地挫伤志愿服务人员的参与热情。

（四）服务形式偏于单一

国内家庭和学校从幼儿园到高中对外语教学特别是英语教学的一贯重视，使得外语专业学生有较多机会从事与本专业相关的语言志愿服务活动，志愿服务平台不断增多，志愿服务组织经验愈加丰富。但是，目前绝大部分高校外语院系尚未构建完备的语言志愿服务课程体系，语言类志愿服务技能培训尚未课程化，专业大学生的培养计划并未设置专门的与志愿服务教育相关的课程，学生在校期间并没接受专业化的培训。另一方面在校大学生尚未走上社会，大多缺乏生活和工作经验，服务本身所需要的专门知识和实际操作过程中所依仗的交流技巧等均处于缺失状态，志愿服务人员只能通过高年级有相关实践经历学生“口口相传”学习志愿服务技巧，因而造成了志愿服务活动仅仅停留在“表层化、浅薄化、单一化”，无法深入拓展。

（五）长效机制尚未形成

大学生志愿者是当前及今后社会治理的重要主体之一，大学生志愿服务长效机制的构建，对促

进政府、市场与社会的平衡和协调有着重要的现实意义^[4]。然而,目前高校外语专业学生志愿服务工作长效机制尚待完善,首先激励和保障机制有待完善,目前志愿服务的激励方式主要为校方荣誉奖励和综合测评加分,缺少多样化的激励途径。其次立法保障欠缺,国内尚未形成一部全国性的法律法规来规范和保障志愿服务,一旦服务过程中发生纠纷或者造成人身、财物的损失,志愿者无法获得充分的法律保障。第三,志愿服务培训缺乏专业化,因为语言优势,外语专业的大学生普遍有较强的意愿参与志愿服务工作,但是由于缺乏专业的培训,导致学生课堂所学无法有效运用到志愿服务活动中去,专业优势无法体现。最后,与外语专业相关的校外志愿服务基地建设还显滞后,数量较少,这也影响了外语专业志愿服务的长效化、常态化发展。

三、外语专业大学生专业化志愿服务的优化路径

(一) 突出协同配合,做好顶层设计

首先,应该做好高校外语专业青年志愿服务人才大数据库的收集整理工作,构建整个外语专业相关志愿服务信息系统,并将该系统与相关政府部门如各级外事办、共青团、劳动与社会保障部、各个居民社区等的信息系统进行无缝对接,做到外语志愿服务人才信息共享、外语相关志愿服务项目信息共享、志愿服务培训信息共享等。其次,要善于把握新媒体时代下外语专业志愿服务学生的时代特色,充分了解他们的媒体习惯、心理特点、聚集方式,设计开发志愿服务相关智能手机客户端,并积极利用微信、微博等社交媒体平台做好宣传发动工作。再次,应有意识地在教学计划里设置相关的文化课程,学习中西方历史、文化等方面的人文知识,注重外语专业学生跨文化交际能力、跨学科知识水平的培养,提高他们的语言表达能力、观察能力、记忆能力、思维能力、想象能力以及实际操作能力。最后,外语专业相关院系还应与地方政府部门及企事业单位联系,建立稳定的合作关系,使志愿服务实践基地真正成为外语专业大学生志愿者在实践中展示才干的阵地。

(二) 围绕专业特点,明晰服务定位

要明确外语专业大学生志愿服务的定位,确定发展方向。加强外语专业大学生志愿服务专业化的进程,必须把志愿服务工作与外语专业特色紧密结合,注重在志愿服务活动过程中提升学生的口语应用能力、文字写作能力、不同语种语言翻译能力等。把握工作重点,将有限的资源用在刀刃上,减少组

织参与那些大众化、低门槛、与专业无关的志愿服务活动。积极开展以下几方面志愿服务活动:一是大型赛会、大型展会、高端论坛的涉外语言支持与保障类志愿服务工作;二是配合各级外事办、海关、商贸财政部门、航空公司等举办的各类行业外语培训志愿服务工作;三是能够给景区标示、场所铭牌、各类文书提供语言翻译服务的文字翻译工作志愿服务等。

(三) 突出语言优势,实现深度融合

外语学科下属各语言专业应该结合自身特点,分别塑造有专业特色的服务项目,规划形成有针对性的志愿服务。以福建省为例,社会上针对英语专业的志愿服务需求覆盖面广、涉及面大,专业志愿者可以凭借目前中小学校均有开设英语课程的有利形势,依托所在城市中小学校和各类培训机构,积极开展青少年英语口语训练等第二课堂志愿服务,开展面向企事业单位的行业英语培训工作等。而俄语、阿拉伯语、德语等小语种专业学生,应该立足地域优势,紧密跟随国家“一带一路”建设的大方向、大政策,在学院、专业课教师的带领下,服务于有关单位、企业,开展制订培训教材和教辅资料、制作网络学习资源、开发语言学习软件等志愿服务。

(四) 创新服务形式,提升品牌内涵

志愿服务的品牌化建设是志愿服务项目健康发展的有力保障,好的品牌可以产生良好的示范效应,吸引更多学生参与到活动中来。可以夯实志愿服务平台,提供更多的服务机会。可以作为宣传窗口,成为新时期加强大学生思想道德建设的重要载体。以福州大学外国语学院青年志愿者协会组建的闽博解说志愿服务团队为例,该团队是福建省博物院首个拥有英文解说小组的志愿解说团队,自2012年成立至今已有五年,在逐步的成长过程中形成志愿者招募、培训、管理、激励等较为完善的工作体系。同时,创建了英文解说预约制度,成立团队管理小组,规范志愿者排班制度,对志愿者的招募、培训、管理进行统筹安排,共185名志愿者参与了124次中英文义务讲解、8次社教活动,连续4年组织“小讲解员暑期培训班”活动,累计志愿服务629人次,总时长近2000个小时,获得了良好的社会效益。

(五) 加强总结宣传,建立长效机制

对志愿服务活动进行宣传与总结表彰可以使大学生深入、广泛了解志愿服务的本质,能够充分认识到志愿服务的核心精神,并有效传承下去。要

充分运用座谈会、分享会等传统形式做好总结分享工作，充分利用微信、微博、QQ 等新媒体平台做好先进事迹宣传工作，加强志愿服务的人文精神的教育，营造志愿服务的文化氛围，使学生感受到自身参与志愿服务所体现的人生价值，自愿参与到志愿服务活动中去。此外，志愿服务活动归根结底是一个社会性的活动，外语专业大学生参与志愿活动是参与社会实践的有益途径，只有主动保持与社会上有影响力的志愿者组织的联系，实现高校志愿者平台与社会志愿组织的有效对接，得到更广泛的社会支持，活动才能更好地展开。因此，可以尝试构建政校联动、校地联动、校校联动、政校地联动、志愿机构联动、志愿者联动等六大机制，形成具有中国特色的大学生志愿服务联动模式^[5]。在此过程中，应加强与上级共青团组织的联系，主动配合省、市级共青团组织开展外语类志愿服务的相关工作，加强学校与街道、社区、社会企业的互动与交流，

为高校志愿者活动提供宽阔的活动实践平台，从而实现外语专业高校学生志愿服务工作长效化和项目化。

参考文献：

- [1] 宋著立.高校志愿服务专业化路径探索[J].高校辅导员学刊,2016(3):54-59
- [2] 何正英.试析语言志愿服务对外语专业学生能力提升的作用[J].学校党建与思想教育,2014(7):36-38
- [3] 陈玮,邵永.马克思主义幸福观与大学生志愿服务结合路径探析[J].高校辅导员,2015(1):37-40
- [4] 刘海春,姚岱虹.社会治理视域下大学生志愿服务长效机制构建[J].思想教育研究,2014(6):87-90
- [5] 陈世海.大学生志愿服务的联动机制研究[J].教育评论,2014(1):69-71

[编辑：何彩章]